

# Nutzungsbedingungen Webauftritt und Kundenportal

---

## 1. Inhalte

- 1.1. In diesem Webauftritt bieten wir Ihnen Informationen, interaktive Inhalte und Dienstleistungen an. Sie können zum Beispiel Informationen abonnieren („Virtuelle Dienste“), selber Inhalte veröffentlichen (z.B. Anlässe, Unternehmen) oder Dienste beanspruchen („GA-Tageskarte“, „Online-Schalter“, usw.).
- 1.2. Jede Benutzerin und jeder Benutzer ist verpflichtet, sich an die geltenden Gesetze zu halten. Die Benutzerin/der Benutzer darf keine rechtswidrigen und somit strafbaren, jugendgefährdenden, pornografischen oder Gewalt verherrlichenden Inhalte oder Links, die zu solchen Inhalten führen, über diesen Webauftritt verbreiten, anbieten oder zugänglich machen und keine personenbezogenen Daten verarbeiten, wenn die datenschutzrechtlichen Voraussetzungen nicht vorliegen.
- 1.3. Es ist nicht gestattet, über diesen Webauftritt urheberrechtliche oder durch andere Schutzrechte geschützte Werke zu vervielfältigen und zu verbreiten, wenn die gesetzlichen oder vertraglichen Voraussetzungen nicht vorliegen.
- 1.4. Die massenhafte Versendung inhaltsgleicher oder weitgehend inhaltsgleicher Nachrichten („Spam“) ist nicht gestattet.
- 1.5. Die Versendung von Daten oder Software, die geeignet sind, die Hard- oder Software von Empfängern zu beeinträchtigen, ist nicht gestattet.
- 1.6. Die Nichteinhaltung dieser Bestimmungen kann zur sofortigen Löschung Ihres Benutzerkontos führen. Zudem behalten wir uns vor, Inhalte, welche die genannten Grundsätze verletzen, ohne Vorankündigung zu löschen. Zivil- und strafrechtliche Schritte bleiben jederzeit vorbehalten.

## 2. Online-Dienste

Im Kundenportal dieses Webauftritts können Sie ein persönliches Benutzerkonto eröffnen. Das Benutzerkonto bietet Ihnen Zugang zu diversen elektronischen Dienstleistungen, die wir als Online-Schalter-Dienste bezeichnen. Der vorliegende Abschnitt beschreibt die Geschäftsbedingungen für die Nutzung dieser Dienste.

### 2.1. Voraussetzungen

Für die diversen Online-Schalter-Dienste bestehen unterschiedliche Sicherheitsanforderungen. Für viele Online-Schalter-Dienste brauchen Sie zwingend ein Benutzerkonto. Einige müssen Sie separat für sich freischalten lassen und aktivieren.

### 2.2. Rückzug/Widerruf

Wenn Sie einen Online-Schalter-Dienst für sich freischalten, wird die Freigabe fix mit Ihrem Benutzerkonto verbunden. Sie sind nun vollumfänglich selber für den Schutz allfälliger durch den Dienst abrufbarer persönlicher Informationen verantwortlich. Der Anbieter des Kundenportals und seine Software-Lieferanten übernehmen keinerlei Haftung für missbräuchliche Zugriffe auf von Ihnen freigeschaltete und aktivierte Online-Schalter-Dienste. Wenn Sie einen Missbrauch befürchten, können Sie Ihr Benutzerkonto jederzeit selbstständig wieder löschen, um den Online-Schalter-Dienst zu deaktivieren und die Freischaltung zu entfernen.

Zusammen mit dem Benutzerkonto werden in diesem Fall auch sämtliche Berechtigungen für Online-Schalter-Dienste gelöscht, die mit dem Benutzerkonto verbunden sind. Falls Sie später erneut ein Benutzerkonto eröffnen und den Online-Schalter-Dienst wieder nutzen möchten, müssen Sie sich erneut registrieren und den Dienst erneut für sich freischalten lassen und aktivieren. (Hinweis: Falls bei der Neueröffnung Probleme auftreten sollten, wenden Sie sich bitte an den Webmaster.)

### 2.3. Verfügbarkeit

Das Kundenportal und die Online-Funktionen werden von der Firma i-web (Software-Lieferantin für den gesamten Webauftritt) bereitgestellt. Das Kundenportal übermittelt die Datenabfragen und Meldungen danach an unsere Fachapplikation. Diese beantwortet sie oder übergibt sie unseren Mitarbeitenden zur Bearbeitung an. Die Lieferanten des Kundenportals und der Fachapplikation bemühen sich um einen reibungslosen Betrieb und eine hohe Verfügbarkeit. Sie übernehmen aber keine Gewähr für die Qualität und Verfügbarkeit der angebotenen Online-Schalter-Dienste.

Für die Datenhaltung in der Fachapplikation sind wir als Anbieter dieses Webauftritts zuständig. Wir bemühen uns um Aktualität, Korrektheit und Vollständigkeit der bereitgestellten Daten, übernehmen aber keinerlei Gewähr dafür. Bei allfälligen Rückfragen oder Rückmeldungen zu den bereitgestellten Daten wenden Sie sich bitte an die folgende E-Mail-Adresse: [livia.meier@triengen.lu.ch](mailto:livia.meier@triengen.lu.ch)/Kontaktperson: Livia Meier

### 2.4. Pflichten

- 2.5.1 Bei der Registrierung für Online-Schalter-Dienste müssen Sie persönliche Daten und/oder Kunden-, Identitäts- und/oder Rechnungsnummern angeben. Sie sind zur Angabe der vollständigen und korrekten Daten verpflichtet.
- 2.5.2 Sie verpflichten sich, die bereitgestellten Funktionen und die abgerufenen Informationen ausschliesslich bestimmungsgemäss zu nutzen, sich an die geltenden Gesetze zu halten und keine rechtswidrigen und somit strafbaren Manipulationen vorzunehmen. Die Nichteinhaltung dieser Bestimmungen oder ein Verdacht auf Missbrauch kann zur sofortigen Löschung von Benutzerkonten und/oder zur Sperrung der freigeschalteten Dienste führen. Zivil- und strafrechtliche Schritte bleiben jederzeit vorbehalten.

## 3. Datenschutz und Datensicherheit

- 3.1. Der Schutz Ihrer persönlichen Daten ist uns wichtig. Wir treffen deshalb verschiedenste technische und organisatorische Sicherheitsvorkehrungen, um einen grösstmöglichen Schutz zu erreichen vor zufälligen oder vorsätzlichen Manipulationen, Verlusten oder Zerstörungen von Daten und vor unberechtigten Zugriffen:
- 3.2. Wir speichern und verarbeiten die Daten der Benutzerinnen und Benutzer unseres Webangebots unter Einhaltung der massgebenden eidgenössischen und kantonalen Datenschutzgesetzgebung.
- 3.3. Wenn Sie uns personenbezogene Informationen zustellen, so werden diese Personendaten weder ausgewertet noch für andere Zwecke weiterverwendet oder weitergegeben. Sie dienen einzig dem uns erteilten Auftrag.
- 3.4. Die Zugriffe auf unser Webangebot werden zu statistischen Zwecken registriert. Daraus können Rückschlüsse auf die Verhaltensweisen der Benutzerinnen und Benutzer abgeleitet werden. Diese Statistiken werden aber anonym erhoben und in einer Form bearbeitet, dass sie nicht nach Personen erschliessbar sind.
- 3.5. Um im Kundenportal unseres Webauftritts ein Benutzerkonto zu eröffnen, brauchen Sie eine E-Mail-Adresse. Sie müssen diese E-Mail-Adresse beim Eröffnen des Benutzerkontos angeben. Dann erhalten Sie per E-Mail einen Link zum Aktivieren des Benutzerkontos. Sie können Ihr Benutzerkonto also nur aktivieren, wenn Sie tatsächlich Inhaber der angegebenen E-Mail-Adresse sind.
- 3.6. Mit Ihrer persönlichen E-Mail-Adresse und einem gut gewählten Passwort ist Ihr Benutzerkonto vor Fremdzugriffen geschützt. Dadurch schützen Sie auch die Dienste, die Sie für sich freigeschaltet haben, vor Missbräuchen.
- 3.7. Das Kundenportal und die Abfrage- und Anzeigemasken aller Online-Dienste in diesem Webauftritt sind SSL-verschlüsselt. Dabei kommen Verschlüsselungsmechanismen gemäss neuestem Stand der Technik und zusätzliche Schutzmassnahmen zum Einsatz. Hiermit werden Ihre Anfragen und Meldungen bei der Übermittlung an das Benutzerkonto so gut wie möglich vor Dritten geschützt.
- 3.8. Wenn Ihre Abfragen und Meldungen vom Kundenportal oder Online-Schalter an eine Fachapplikation weitergeleitet werden und wenn diese Fachapplikation Antworten und Statusmeldungen an Ihr persönliches Benutzerkonto im Kundenportal zurückübermittelt, kommen eine SSL-Verschlüsselung und/oder weitere Schutzmassnahmen (z.B. private Verbindung) zum Einsatz.

- 3.9. Bei der Speicherung und Verarbeitung Ihrer Benutzerdaten werden die eidgenössischen und kantonalen Datenschutzbestimmungen eingehalten:

Bei Ihrem Zugriff auf das Webportal werden verschiedene Daten wie IP-Adresse, Datum, Uhrzeit, besuchte Seiten usw. für statistische Zwecke gespeichert. Diese Daten werden jedoch ausschliesslich in anonymisierter Form ausgewertet und lassen keine Rückschlüsse auf einzelne Web-BenutzerInnen zu.

Die Log-Daten (Eckdaten zum gesamten Internetverkehr) müssen sechs Monate aufbewahrt werden für den Fall von Nachfragen durch die Strafverfolgungsbehörden; anschliessend werden sie gelöscht.

- 3.10. Unser System arbeitet mit gezielt genutzten Cookies, welche die Bedienerfreundlichkeit verbessern. Cookies sind kleine Dateien, die zwischen dem Browser (z.B. Internet Explorer, Firefox, Safari, usw.) der Benutzenden und dem Webserver ausgetauscht werden und die vom Browser auf die Festplatte des/der Benutzenden geschrieben werden. Die Cookies dienen ausschliesslich der Verbesserung der Benutzerfreundlichkeit. Sie können die Cookies in Ihrem Browser bei Bedarf jederzeit ausschalten (unter „Browser-Einstellungen“).

## 4. Nutzungsrechte

Wir machen in unserem Webauftritt Dienste und Inhalte (Bilder, Fotos und andere Dateien) der Öffentlichkeit zugänglich. Die Urheber- und alle anderen Rechte an diesen Diensten und Inhalten verbleiben jedoch ausschliesslich bei uns oder den ausdrücklich genannten Rechtsinhabern. Beim Nutzen, Herunterladen oder Kopieren solcher Dienste und Inhalte findet keine Übertragung dieser Rechte statt. Für die Reproduktion jeglicher Elemente ist die schriftliche Zustimmung der Urheberrechtsträger im Voraus einzuholen.

## 5. Vollständigkeit

Wir als Anbieter dieses Webauftritts sowie unsere Software-Lieferanten unternehmen alle zumutbaren Schritte, um die Zuverlässigkeit der bereitgestellten Inhalte und elektronischen Dienstleistungen sicherzustellen, doch machen wir keinerlei Zusagen bezüglich Korrektheit, Zuverlässigkeit oder Vollständigkeit.

## 6. Änderungsvorbehalt

Wir als Anbieter dieses Webauftritts sowie unsere Software-Lieferanten behalten uns das Recht vor, jederzeit ohne vorgängige Ankündigung Änderungen am Webauftritt und/oder an den elektronischen Dienstleistungen vorzunehmen.

## 7. Haftungsausschluss

- 7.1. Jede Benutzerin und jeder Benutzer dieses Webauftritts und der hier angebotenen elektronischen Dienstleistungen ist für die von ihm/ihr übermittelten Inhalte selbst verantwortlich. Der Anbieter des Webauftritts und der elektronischen Dienstleistungen und seine Software-Lieferanten haften gegenüber Benutzerinnen und Benutzern sowie Dritten weder für Inhalte und Programme, die über die Dienste und interaktiven Module verbreitet werden, noch für Schäden jeglicher Art, die aus deren Nutzung, Verbreitung etc. entstehen können.
- 7.2. Die von Ihnen übermittelten Daten werden in der Regel rasch verarbeitet, veröffentlicht oder weitergeleitet. Der Anbieter dieses Webauftritts und der elektronischen Dienstleistungen und seine Software-Lieferanten bemühen sich um eine optimale Funktionsweise. Sie übernehmen aber keine Garantien für die Bereitstellung der Services und für die Aktualität, Korrektheit und Vollständigkeit der Inhalte. Systembedingte Unterbrüche, Verzögerungen, Wartezeiten oder Funktionsfehler können nicht ausgeschlossen werden. Der Datenversand erfolgt grundsätzlich auf eigene Gefahr und ohne jegliche Gewährleistung von Seiten des Anbieters dieses Webauftritts und der Dienstleistungen sowie seiner Software-Lieferanten. Für nicht empfangene Daten wird jede Haftung abgelehnt.
- 7.3. Obwohl die Informationen möglichst auf dem neusten Stand gehalten werden, übernimmt der Anbieter des Webangebots keine Verantwortung für die Aktualität und Richtigkeit der Inhalte.

- 7.4. Das Webangebot enthält Links zu externen Webseiten anderer Anbieter. Der Anbieter des Webangebots hat keinerlei Einfluss auf den Inhalt dieser externen Webseiten und übernimmt diesbezüglich keinerlei Verantwortung. Die Besucherin und der Besucher einer solchen Webseite, auf die innerhalb des vorliegenden Webangebots gelinkt wird, tragen die Verantwortung für ihren Besuch vollumfänglich selbst.
- 7.5. Der Anbieter dieses Webauftritts und der elektronischen Dienstleistungen behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorgängige Ankündigung Änderungen am Webauftritt und an den elektronischen Dienstleistungen vorzunehmen.

## **8. Anwendbares Recht und Gerichtsstand**

- 8.1. Bei rechtlichen Fragen und Streitigkeiten im Zusammenhang mit dem vorliegenden Webauftritt und der hier angebotenen elektronischen Dienstleistungen kommt ausschliesslich **Schweizerisches Recht** zur Anwendung.
- 8.2. Als Gerichtsstand gilt ausschliesslich Willisau.

Triengen, 23. Oktober 2017

### **Gemeinderat Triengen**

Martin Ulrich  
Gemeindepräsident

Guido Obrist  
Gemeindeschreiber I

